







## **La tradición de ser siempre a la vanguardia.**

*Líder mundial en el diseño y producción para la náutica, Besenzone propone una incomparable gama de productos: desde parabrisas a pasarelas, hasta soportes de mesa, grúas, asientos de pilotos con guías hidráulicas y eléctricas y lo más reciente una línea de techos para hard tops de movimiento automatizados. Tradición e innovación son la garantía de años la esencia vital de la empresa, que bien ha sabido unir con un cuidado particular para el diseño y la estética de un gran trabajo de búsqueda y desarrollo.*

## **Die Tradition, immer die Avantgarde zu sein.**

*Besenzone als weltweiter Leader in der Planung und Produktion von nautischem Zubehör offeriert eine unvergleichliche Produktvielfalt: Von der Windschutzscheibe zu den Gangways, zu den Tischfüßen, den Kränen, den hydraulischen und elektrischen Steuersitzen, bis hin zur jüngsten Produktlinie der automatisch bewegten hard tops. Seit 40 Jahren sind Tradition und Innovation die vitale Lymphe der Firma, welche der besonderen Sorgfalt gegenüber Design und Ästhetik eine umfassende Forschung und Entwicklung hinzugefügt haben.*

## **La tradition de l'avant-garde.**

*Leader mondial dans la conception et la fabrication d'accessoires pour le nautisme, Besenzone propose une gamme incomparable: des pare-brise aux passerelles, jusqu'aux supports pour tables, aux grues, aux fauteuils guide hydrauliques et électriques et aux plus récentes lignes de toits de hard tops à glissement automatique. Depuis quarante ans tradition et innovation constituent l'épine dorsale de l'entreprise, qui a su ajouter au soin particulier qu'elle porte au design et à l'esthétique un grand effort de travail de recherche et de développement.*

## **The tradition to be always in the forefront.**

*A word leader in the design and manufacturing of boating accessories, Besenzone offers an incomparable range of products: windscreens, gangways, table pedestals, cranes, hydraulic and electric pilot seat, and the most of recent line of hard tops with an automatic sliding system. For forty years now, tradition and innovation have been the driving force behind this company which has successfully combined careful attention to design and aesthetics with intensive research & development work.*

## **La tradizione di essere sempre all'avanguardia.**

*Leader mondiale nella progettazione e produzione di accessori per la nautica, Besenzone propone un'incomparabile gamma di prodotti: dai parabrezza alle passerelle, fino ai supporti per tavoli, alle gruette, alle poltrone guida idrauliche ed elettriche e alla più recente linea di tettucci per hard top a scorrimento automatizzato. Tradizione e innovazione sono da quarant'anni la linfa vitale dell'azienda, che ben ha saputo unire alla cura particolare per il design e l'estetica un gran lavoro di ricerca e sviluppo.*





## **Quando la innovación es un trato familiar.**

*De la empresa artesanal de los inicios hasta la realidad industrial estructurada de nuestro días, la innata capacidad de crear innovaciones caracteriza toda la historia de Besenzeni: Nace gracias a la previsión de su fundador Giovanni Besenzeni, la empresa Bergamasca ha hecho de la indagación Tecnológica el motor de la propia constante evolución. Fundamentalmente, en esta dirección, ha sido la aportación de Giorgio Besenzeni, hijo de Giovanni, que ha sabido continuar con el Cuidado particular del diseño con una importante actividad de búsqueda y desarrollo. De aquí nace grandes innovaciones para el mundo de la náutica: la plataforma hidráulica para popa con escalera, la pasarela hidráulica con mando a distancia y el especial proceso de lacado.*

## **Wenn die Innovation ein wesentliches Merkmal ist.**

*Von der handwerklichen Firma zu Beginn, bis hin zur industriellen und strukturierten Realität unserer Tage, hat die angeborene Fähigkeit, Innovationen zu kreieren, die gesamte Geschichte der Firma Besenzeni charakterisiert: Die Firma ist dank der Weitsichtigkeit Ihres Gründers Giovanni Besenzeni geboren worden und hat aus der technischen Forschung den Antriebsmotor der eigenen konstanten Entwicklung gemacht. In diesem Sinne von fundamentaler Wichtigkeit ist der Beitrag seines Sohnes Giorgio Besenzeni gewesen, der die besondere Aufmerksamkeit für das Design mit einer umfassenden Forschung und Entwicklung vereint hat. Von hier aus wachsen die großen Neuerungen für die Welt der Nautik: Die Heckplattform mit Badeleiter, die hydraulischen Gangways mit Fernbedienung und besonderem Lackierungsprozeß, der Blume im Knopfloch der Besenzeni - Forschung.*

## **Quand l'innovation est un trait de caractère familial.**

*De l'entreprise artisanale des débuts à la réalité industrielle et structurée d'aujourd'hui, la capacité innée de créer l'innovation caractérise l'histoire de Besenzeni: née grâce à la clairvoyance de son fondateur Giovanni Besenzeni, l'entreprise bergamasque a fait de la recherche technologique le moteur de sa propre et constante évolution. En ce sens, l'apport de Giorgio Besenzeni a été fondamental, fils de Giovanni, il a su conjuguer le soin particulier pour le design avec une importante activité de recherche et de développement. De là sont nées de grandes innovations pour le nautisme: la plate forme arrière avec échelle, la passerelle hydraulique avec télécommande et le procédé de vernissage spécial.*

## **When innovation is a family features.**

*In the course of its entire existence, ever since it was an handicraft business up to the present when it has become a stable industrial reality, Besenzeni has stood out by its native ability to create innovation: Besenzeni was born from its founder's farsightedness, Mr. Giovanni Besenzeni, and this Bergamo-based firm has chosen technological research as a drive of its continuous growth. To this end it's been fundamental Mr. Giovanni's son contribution, Mr. Giorgio Besenzeni, who has managed to combine the special care of design with an intensive research and development work. Here is the origin where many important nautical innovation come from: stern platform with ladder, remote-controlled hydraulic gangways and the special painting process.*

## **Quando l'innovazione è un tratto di famiglia.**

*Dall'impresa artigianale degli inizi alla realtà industriale e strutturata dei giorni nostri, l'innata capacità di creare innovazione caratterizza tutta la storia di Besenzeni: nata grazie alla lungimiranza del suo fondatore, Giovanni Besenzeni, l'azienda bergamasca ha fatto dell'indagine tecnologica il motore per la propria costante evoluzione. Fondamentale, in questo senso, è stato l'apporto di Giorgio Besenzeni, figlio di Giovanni, che ha saputo coniugare la cura particolare per il design con un'importante attività di ricerca e sviluppo. Da qui nascono grandi innovazioni per il mondo della nautica: la plancetta di poppa con scaletta, le passerelle idrauliche con telecomando e lo speciale processo di verniciatura.*





## **Cercano a ti, en cada parte del mundo.**

*Con un Customer Service Division, Besenzoni tiene la disposición de los armadores un punto de referencia en Cada parte del mundo 166 unidades operativas de asistencia, cada una con técnicos seleccionados, formados en la misma fábrica y reconocidos con una certificación.*

*Con un personal experto, que conoce todas las características del producto y sabe afrontar los problemas más comunes o las más delicadas Los productos Besenzoni quieren estar asegurados de una asistencia excepcional calidad para todo el periodo de vida, aún después del término de la garantía.*

*Esta fiabilidad permite al cliente de la empresa bergamasca de afrontar el mar con serenidad, pensando siempre en la confianza del extraordinario*

*Customer Service de Besenzoni*

## **In Deiner Nähe, in jedem Teil der Welt.**

*Mit Hilfe der Customer Service Division hat Besenzoni einen Referenzpunkt in jedem Teil der Welt geschaffen. 166 operative Einheiten, jede mit ausgesuchten Technikern, von der Firma selbst weitergebildet und durch eine entsprechende Zertifizierung anerkannt. Eine erfahrene Mannschaft, welche alle Eigenschaften der*

*Produkte kennt, und welche sowohl die normalen als auch die besonderen Problematiken und deren geeignetste Lösungsmöglichkeiten kennt. Deshalb bedeutet die Wahl eines Besenzoni - Produktes, sich eines lebenslangen Kundendienstes von außergewöhnlicher Qualität zu versichern, auch nach der Garantiezeit. Eine solche Verlässlichkeit erlaubt es den Kunden der Firma aus der Gegend um Bergamo herum, dem Meer in Ruhe zu begegnen, mit der Sicherheit, sich immer auf den außergewöhnlichen Customer Service von Besenzoni verlassen zu können.*

## **Proches de vous, partout dans le monde.**

*Avec la Customer Service Division, Besenzoni met à la disposition des armateurs un point de référence dans toutes les parties du monde. 166 unités opérationnelles*

*d'assistance, chacune avec des techniciens sélectionnés, formés par l'entreprise même et reconnus avec une certification appropriée.*

*Un staff expert, qui connaît toutes les caractéristiques des produits et sait affronter aussi bien les problématiques les plus communes que celles plus délicates avec les modalités d'intervention adaptées.*

*Voilà pourquoi choisir un produit Besenzoni signifie s'assurer une assistance d'exceptionnelle qualité pour toute la durée de sa vie, même après la fin de la garantie.*

*Un telle fiabilité permet aux clients de l'entreprise bergamasque d'affronter la mer avec sérénité, certains de pouvoir toujours compter sur l'extraordinaire Customer Service de Besenzoni.*

## **Beside you, worldwide.**

*Through the on la Customer Service Division, Besenzoni places a worldwide precious point of reference at ship-owner's disposal.*

*166 operative unities of assistance, each of them employing selected, trained technicians in possession of proper certification. A trained staff that knows any features of products and is able to successfully face and solve all problems, even the most delicate ones, by using the proper ways of intervention.*

*Which is why choosing Besenzoni products means to secure an exceptional assistance over the product's life, even the after warranty expiry. Such a reliability enables Besenzoni's customers to travel by sea serenely, being aware they can always count on Besenzoni Customer Service.*

## **Vicini a te, in ogni parte del mondo.**

*Con la Customer Service Division, Besenzoni mette a disposizione degli armatori un punto di riferimento prezioso in ogni parte del mondo. 166 unità operative di assistenza, ognuna con tecnici selezionati, formati dall'azienda stessa*

*e riconosciuti con un'apposita certificazione. Uno staff esperto, che conosce tutte le caratteristiche dei prodotti e sa affrontare sia le problematiche più comuni che quelle più delicate con le idonee modalità di intervento. Ecco perché scegliere un prodotto Besenzoni vuol dire assicurarsi un'assistenza di eccezionale qualità per tutto il periodo della sua vita, anche dopo il termine della garanzia.*

*Una simile affidabilità permette ai clienti dell'azienda bergamasca di affrontare il mare con serenità, certi di poter fare sempre affidamento sullo straordinario Customer Service di Besenzoni.*







## La gamma di prodotti

### Passerelle idrauliche esterne non girevoli

PI 459 JUNIOR	24
PI 460 LUXURY	26
PI 359 SPORT FLASH	28
PI 357 BIG FLASH LUX	30
PI 357 BIG FLASH	31
PI 369 SMART	32
PI 457 BIG SMART	33
PI 382 SPRINT	34
PI 382 SPRINT LUX	34
PI 482 BIG SPRINT	36
PI 482 BIG SPRINT LUX	36
PI 389	38
PI 488 ERA	40
PI 375 TEOREMA	41
PI 387 SKIPPER	42
PI 388 SKIPPER SEMIAUTOMATICA	44
PI 358 PREMIUM	45

### Passerelle idrauliche esterne girevoli

PI 364 SPORT FLASH LUX GIREVOLE	48
PI 365 BIG FLASH GIREVOLE	50
PI 169 JOLLY	52
PI 489 TURNING ERA	54
PI 379 TEOREMA GIREVOLE	55

### Passerelle idrauliche rientranti

PI 374 ONDA	58
PI 392	60
PI 392.C	62
PI 492	64
PI 492.C	66
PI 481	67
PI 581	68
PI 494 INVICTA	70
PI 380 PREMIUM INSIDE	72
PI 380.C PREMIUM INSIDE PLUS	74
PI 393	76
PI 393.C	77
PI 395	78
PI 395.C	79
PI 383 SUPER PREMIUM INSIDE	80

PI 483	82
PI 394	83
PI 376 ALBATROSS	84
PI 386 SUPER ALBATROS	86
PI 384	87
PI 390	88
PI 486 TITANIUM	89

### Passerelle manuali

P 160	95
P 161	95
P 162	96
P 163	96

### Gruette idrauliche per fly

G 340 COMMODORE LINE	102
G 341 COMMODORE LINE	103
G 318 COMMODORE LINE	104
G 320 COMMODORE LINE	105
G 319 COMMODORE LINE	106
G 321 COMMODORE LINE	107
G 509 COMMODORE LINE	108
G 409 COMMODORE LINE	110
G 310 COMMODORE LINE	112
G 314 COMMODORE LINE	112
G 711 COMMODORE LINE	114
G 331	116
G 329 COMMODORE LINE	117
G 324 COMMODORE LINE	118
G 315 - 322 - 328 COMMODORE LINE	120
G 323 COMMODORE LINE	122
G 332	124
G 350 COMMODORE LINE	126

### Gruette idrauliche per poppa

G 326 MAGIC	130
G 336 BIG MAGIC	132
G 304	134
G 307	135
G 333	136
G 306	138
G 334 NEW BEAUTY	139
G 327	140

G 343 PYTHON	141
G 427 MAMMOTH	142

### Gruette manuali

G 151	146
G 140 DELTA	147
G 141 DELTA	147

### Basi tavoli movimentazione idraulica

T 601	152
T 602	154
T 139 0	155

### Basi tavoli movimentazione elettrica

T 249	158
T 250	158
T 301	159
T 260	160
T 261	161

### Basi tavoli movimento a gas

T 133 MG	164
T 233 MG	165
T 137 MG	166
T 237 MG	167
T 132 MG	168
T 232 MG	169
T 138 MG	170
T 238 MG	171
T 240 MG	172
T 241 MG	173
T 248 MG	173
T 131 MG	174
T 139 L	175

### Basi tavoli movimento manuale

T 112	178
T 246 SPEEDY 2000	179
T 244 F	180
T 265	181
T 262	181

### Supporti poltrona movimento elettrico

S 194 X - S 494 X	184
S 184	188
S 189	189

### Supporti poltrona movimento manuale

S 187	192
S 187 S	192
S 185	193
S 185 S	193
S 181	194
S 106	195
S 106 S	196
P.A.C.4	197
P.A.C.4 DOUBLE	197

### Poltrone pilota

P 216 PRESIDENT	202
P 216 F PRESIDENT	204
P 219 PRESIDENT PLUS	205
P 217 PRESIDENT SPORT	206
P 223 VANITY CLASSIC	208
P 223 VANITY SPORT	209
P 222 SIRIO	210
P 237 INFINITY	212
P 238	214
P 238 F	215
P 247	216
P 224 TEXAS	217
P 225 DALLAS	218
P 239 GEMINI	220
P 220 FREE STYLE	222
P 220 FREE STYLE SPECIAL	224
P 221 FREE STYLE DOUBLE	226
P 209	227
P 231	228
P 226	230
P 227	232
P 228	233
P 299 LIBRA	234
P 230	235
P 236 TITI	236
P 235 FLY	238

### Scale da bagno e laterali

SI 402 MAREA	244
SI 401 BIG MAREA	245
SI 410	246
SI 404	248
SI 403	249
SI 405 LUX	250
SI 405 F	252
SI 405 G	254
SI 407 ACQUARIUS	256
SI 408	258
SI 409	260

### Prodotti su misura

HARD TOP	266
SOFT TOP	268
ARCO BIMINI	270
TENDALINO	272
PORTA STAGNA	274
PORTA ELETTRICA LATERALE	276
PORTA MANUALE LATERALE SCORREVOLE	278
PORTA MANUALE PANTOGRAFO	280
PLEIN AIR	282
PORTE DI POPPA	284
SIPARIO	286
FINESTRE ELETTRICHE	288
VASISTAS	290
PLANCETTA IDRAULICA	292
SLITTA IDRAULICA CON GRU	294
SLITTA IDRAULICA BASCULANTE	296
AP 800	298
SISTEMI DI APERTURA	300
MOONLIGHT	301
RL 600 RULLO ALAGGIO TENDER	302
TP 570	303
SE 850 SELLA A VENTAGLIO FISSA	304
SE 851 SELLA A VENTAGLIO TELESCOPICA	305
BOX DOCCIA	306
SCALE FLY	308
PARABREZZA	308
FINESTRE MANUALI	309

## Product range

### External non rotating hydraulic gangways

PI 459 JUNIOR	24
PI 460 LUXURY	26
PI 359 SPORT FLASH	28
PI 357 BIG FLASH LUX	30
PI 357 BIG FLASH	31
PI 369 SMART	32
PI 457 BIG SMART	33
PI 382 SPRINT	34
PI 382 SPRINT LUX	34
PI 482 BIG SPRINT	36
PI 482 BIG SPRINT LUX	36
PI 389	38
PI 488 ERA	40
PI 375 TEOREMA	41
PI 387 SKIPPER	42
PI 388 SKIPPER SEMIAUTOMATIC	44
PI 358 PREMIUM	45

### External rotating hydraulic gangways

PI 364 SPORT FLASH LUX ROTATING	48
PI 365 BIG FLASH ROTATING	50
PI 169 JOLLY	52
PI 489 TURNING ERA	54
PI 379 TEOREMA ROTATING	55

### Retracting hydraulic gangways

PI 374 ONDA	58
PI 392	60
PI 392.C	62
PI 492	64
PI 492.C	66
PI 481	67
PI 581	68
PI 494 INVICTA	70
PI 380 PREMIUM INSIDE	72
PI 380.C PREMIUM INSIDE PLUS	74
PI 393	76
PI 393.C	77
PI 395	78
PI 395.C	79
PI 383 SUPER PREMIUM INDSIDE	80

PI 483	82
PI 394	83
PI 376 ALBATROSS	84
PI 386 SUPER ALBATROS	86
PI 384	87
PI 390	88
PI 486 TITANIUM	89

### Manual gangways

P 160	95
P 161	95
P 162	96
P 163	96

### Hydraulics davits for flying bridge

G 340 COMMODORE LINE	102
G 341 COMMODORE LINE	103
G 318 COMMODORE LINE	104
G 320 COMMODORE LINE	105
G 319 COMMODORE LINE	106
G 321 COMMODORE LINE	107
G 509 COMMODORE LINE	108
G 409 COMMODORE LINE	110
G 310 COMMODORE LINE	112
G 314 COMMODORE LINE	112
G 711 COMMODORE LINE	114
G 331	116
G 329 COMMODORE LINE	117
G 324 COMMODORE LINE	118
G 315 - 322 - 328 COMMODORE LINE	120
G 323 COMMODORE LINE	122
G 332	124
G 350 COMMODORE LINE	126

### Hydraulic davits for stern

G 326 MAGIC	130
G 336 BIG MAGIC	132
G 304	134
G 307	135
G 333	136
G 306	138
G 334 NEW BEAUTY	139
G 327	140

G 343 PYTHON	141
G 427 MAMMOTH	142

### Manual davits

G 151	146
G 140 DELTA	147
G 141 DELTA	147

### Table pedestals hydraulic movement

T 601	152
T 602	154
T 139 O	155

### Table pedestals electric movement

T 249	158
T 250	158
T 301	159
T 260	160
T 261	161

### Table pedestals gas movement

T 133 MG	164
T 233 MG	165
T 137 MG	166
T 237 MG	167
T 132 MG	168
T 232 MG	169
T 138 MG	170
T 238 MG	171
T 240 MG	172
T 241 MG	173
T 248 MG	173
T 131 MG	174
T 139 L	175

### Table pedestals manual movement

T 112	178
T 246 SPEEDY 2000	179
T 244 F	180
T 265	181
T 262	181

### Seat support with electric movement

S 194 X - S 494 X	184
S 184	188
S 189	189

### Seat supports with manual movement

S 187	192
S 187 S	192
S 185	193
S 185 S	193
S 181	194
S 106	195
S 106 S	196
P.A.C.4	197
P.A.C.4 DOUBLE	197

### Pilot seats

P 216 PRESIDENT	202
P 216 F PRESIDENT	204
P 219 PRESIDENT PLUS	205
P 217 PRESIDENT SPORT	206
P 223 VANITY CLASSIC	208
P 223 VANITY SPORT	209
P 222 SIRIO	210
P 237 INFINITY	212
P 238	214
P 238 F	215
P 247	216
P 224 TEXAS	217
P 225 DALLAS	218
P 239 GEMINI	220
P 220 FREE STYLE	222
P 220 FREE STYLE SPECIAL	224
P 221 FREE STYLE DOUBLE	226
P 209	227
P 231	228
P 226	230
P 227	232
P 228	233
P 299 LIBRA	234
P 230	235
P 236 TITI	236
P 235 FLY	238

### Bathing ladders and side-ladders

SI 402 MAREA	244
SI 401 BIG MAREA	245
SI 410	246
SI 404	248
SI 403	249
SI 405 LUX	250
SI 405 F	252
SI 405 G	254
SI 407 ACQUARIUS	256
SI 408	258
SI 409	260

### Products on request

HARD TOP	266
SOFT TOP	268
BIMINI ARCH	270
CANOPY	272
WATERPROOF DOOR	274
ELECTRIC SIDE DOOR	276
MANUAL SIDE SLIDING DOOR	278
PANTOGRAPH MANUAL DOOR	280
PLEIN AIR	282
STERN DOORS	284
SIPARIO	286
ELECTRIC WINDOW	288
VASISTAS	290
HYDRAULIC TENDER LIFT	292
TENDER SLIDE WITH CRANE	294
UP AND OVER TENDER SLIDE	296
AP 800	298
OPENING SYSTEMS	300
MOONLIGHT	301
RL 600 ROLLER FOR TENDER	302
TP 570	303
SE 850 FIXED FAN SUPPORT SADDLE	304
SE 851 TELESCOPIC FAN SADDLE	305
SHOWER BOX	306
FLY LADDERS	308
WINDSHIELDS	308
MANUAL WINDOWS	309

## La gamme des produits

### Passerelles hydrauliques externes non pivotantes

PI 459 JUNIOR	24
PI 460 LUXURY	26
PI 359 SPORT FLASH	28
PI 357 BIG FLASH LUX	30
PI 357 BIG FLASH	31
PI 369 SMART	32
PI 457 BIG SMART	33
PI 382 SPRINT	34
PI 382 SPRINT LUX	34
PI 482 BIG SPRINT	36
PI 482 BIG SPRINT LUX	36
PI 389	38
PI 488 ERA	40
PI 375 TEOREMA	41
PI 387 SKIPPER	42
PI 388 SKIPPER SEMI-AUTOMATIQUE	44
PI 358 PREMIUM	45

### Passerelles hydrauliques externes pivotantes

PI 364 SPORT FLASH LUX PIVOTANTE	48
PI 365 BIG FLASH PIVOTANTE	50
PI 169 JOLLY	52
PI 489 TURNING ERA	54
PI 379 TEOREMA PIVOTANTE	55

### Passerelles hydrauliques rentrante

PI 374 ONDA	58
PI 392	60
PI 392.C	62
PI 492	64
PI 492.C	66
PI 481	67
PI 581	68
PI 494 INVICTA	70
PI 380 PREMIUM INSIDE	72
PI 380.C PREMIUM INSIDE PLUS	74
PI 393	76
PI 393.C	77
PI 395	78
PI 395.C	79
PI 383 SUPER PREMIUM INSIDE	80

PI 483	82
PI 394	83
PI 376 ALBATROSS	84
PI 386 SUPER ALBATROS	86
PI 384	87
PI 390	88
PI 486 TITANIUM	89

### Passerelles manuelles

P 160	95
P 161	95
P 162	96
P 163	96

### Bossoirs hydrauliques pour le fly

G 340 COMMODORE LINE	102
G 341 COMMODORE LINE	103
G 318 COMMODORE LINE	104
G 320 COMMODORE LINE	105
G 319 COMMODORE LINE	106
G 321 COMMODORE LINE	107
G 509 COMMODORE LINE	108
G 409 COMMODORE LINE	110
G 310 COMMODORE LINE	112
G 314 COMMODORE LINE	112
G 711 COMMODORE LINE	114
G 331	116
G 329 COMMODORE LINE	117
G 324 COMMODORE LINE	118
G 315 - 322 - 328 COMMODORE LINE	120
G 323 COMMODORE LINE	122
G 332	124
G 350 COMMODORE LINE	126

### Bossoirs hydrauliques pour l'arrière

G 326 MAGIC	130
G 336 BIG MAGIC	132
G 304	134
G 307	135
G 333	136
G 306	138
G 334 NEW BEAUTY	139
G 327	140

G 343 PYTHON	141
G 427 MAMMOTH	142

### Bossoirs manuels

G 151	146
G 140 DELTA	147
G 141 DELTA	147

### Pieds de table avec mouvements hydrauliques

T 601	152
T 602	154
T 139 0	155

### Pieds de table avec mouvements électriques

T 249	158
T 250	158
T 301	159
T 260	160
T 261	161

### Pieds de table avec mouvements à gaz

T 133 MG	164
T 233 MG	165
T 137 MG	166
T 237 MG	167
T 132 MG	168
T 232 MG	169
T 138 MG	170
T 238 MG	171
T 240 MG	172
T 241 MG	173
T 248 MG	173
T 131 MG	174
T 139 L	175

### Pieds de table mouvements manuelles

T 112	178
T 246 SPEEDY 2000	179
T 244 F	180
T 265	181
T 262	181

### Supports pour siège mouvements électriques

S 194 X - S 494 X	184
S 184	186
S 189	188
	189

### Supports pour siège avec mouvement manuel

S 187	190
S 187 S	192
S 185	192
S 185 S	193
S 181	193
S 106	194
S 106 S	195
P.A.C.4	196
P.A.C.4 DOUBLE	197
	197

### Sièges pilote

P 216 PRESIDENT	202
P 216 F PRESIDENT	204
P 219 PRESIDENT PLUS	205
P 217 PRESIDENT SPORT	206
P 223 VANITY CLASSIC	208
P 223 VANITY SPORT	209
P 222 SIRIO	210
P 237 INFINITY	212
P 238	214
P 238 F	215
P 247	216
P 224 TEXAS	217
P 225 DALLAS	218
P 239 GEMINI	220
P 220 FREE STYLE	222
P 220 FREE STYLE SPECIAL	224
P 221 FREE STYLE DOUBLE	226
P 209	227
P 231	228
P 226	230
P 227	232
P 228	233
P 299 LIBRA	234
P 230	235
P 236 TITI	236
P 235 FLY	238

### Echelles de bain et latérales

SI 402 MAREA	244
SI 401 BIG MAREA	245
SI 410	246
SI 404	248
SI 403	249
SI 405 LUX	250
SI 405 F	252
SI 405 G	254
SI 407 ACQUARIUS	256
SI 408	258
SI 409	260

### Produits sur demande

HARD TOP	266
SOFT TOP	268
BIMINI ARC	270
STORE PARE-SOLEIL DE COCKPIT	272
PORTE ETANCHE	274
PORTE ÉLECTRIQUE LATÉRALE	276
PORTE MANUELLE LATÉRALE GLISSANTE	278
PORTE MANUELLE À PANTOGRAPHIE	280
PLEIN AIR	282
PORTES ARRIERE	284
SIPARIO	286
FENÊTRE ÉLECTRIQUEMENT	288
VASISTAS	290
ELEVATEUR HTDRAULIQUE DE POUPE	292
GLISSIERE HYDRAULIQUE AVEC GRUE	294
GLISSIERE HYDRAULIQUE BASCULANT	296
AP 800	298
SYSTEMES D'OUVERTURE	300
MOONLIGHT	301
RL 600 ROULEAU HALAGE TENDER	302
TP 570	303
SE 850 SELLE EN ÉVENTAIL FIXE	304
SE 851 SELLE EN ÉVENTAIL TÉLESCOPIQUE	305
BOIT DOUCHE	306
ECHELLES POUR FLY	308
PARA-BRISE	308
FENETRE OUVERTURE MANUELLE	309

## Die Produktpalette

### Nichtdrehbare hydraulische Gangway

PI 459 JUNIOR	24
PI 460 LUXURY	26
PI 359 SPORT FLASH	28
PI 357 BIG FLASH LUX	30
PI 357 BIG FLASH	31
PI 369 SMART	32
PI 457 BIG SMART	33
PI 382 SPRINT	34
PI 382 SPRINT LUX	34
PI 482 BIG SPRINT	36
PI 482 BIG SPRINT LUX	36
PI 389	38
PI 488 ERA	40
PI 375 TEOREMA	41
PI 387 SKIPPER	42
PI 388 SKIPPER HALBAUTOMATISCHE	44
PI 358 PREMIUM	45

### Drehbare hydraulische Gangway

PI 364 SPORT FLASH LUX DREHBARE	48
PI 365 BIG FLASH DREHBARE	50
PI 169 JOLLY	52
PI 489 TURNING ERA	54
PI 379 TEOREMA DREHBARE	55

### Hydraulische Gangway Einfahrbarer

PI 374 ONDA	58
PI 392	60
PI 392.C	62
PI 492	64
PI 492.C	66
PI 481	67
PI 581	68
PI 494 INVICTA	70
PI 380 PREMIUM INSIDE	72
PI 380.C PREMIUM INSIDE PLUS	74
PI 393	76
PI 393.C	77
PI 395	78
PI 395.C	79
PI 383 SUPER PREMIUM INDSIDE	80

PI 483	82
PI 394	83
PI 376 ALBATROSS	84
PI 386 SUPER ALBATROSS	86
PI 384	87
PI 390	88
PI 486 TITANIUM	89

### Manuelle Gangway

P 160	95
P 161	95
P 162	96
P 163	96

### Hydraulische Kraene für die Fly-Brücke

G 340 COMMODORE LINE	102
G 341 COMMODORE LINE	103
G 318 COMMODORE LINE	104
G 320 COMMODORE LINE	105
G 319 COMMODORE LINE	106
G 321 COMMODORE LINE	107
G 509 COMMODORE LINE	108
G 409 COMMODORE LINE	110
G 310 COMMODORE LINE	112
G 314 COMMODORE LINE	112
G 711 COMMODORE LINE	114
G 331	116
G 329 COMMODORE LINE	117
G 324 COMMODORE LINE	118
G 315 - 322 - 328 COMMODORE LINE	120
G 323 COMMODORE LINE	122
G 332	124
G 350 COMMODORE LINE	126

### Kraene fuer das Achterschiff

G 326 MAGIC	130
G 336 BIG MAGIC	132
G 304	134
G 307	135
G 333	136
G 306	138
G 334 NEW BEAUTY	139
G 327	140

G 343 PYTHON	141
G 427 MAMMOTH	142

### Manuell bedienbare Kraene

G 151	146
G 140 DELTA	147
G 141 DELTA	147

### Hydraulisch verstellbare Tischfüße

T 601	152
T 602	154
T 139 O	155

### Elektrisch verstellbare Tischfüße

T 249	158
T 250	158
T 301	159
T 260	160
T 261	161

### Gasgetriebene Tischhalterungen

T 133 MG	164
T 233 MG	165
T 137 MG	166
T 237 MG	167
T 132 MG	168
T 232 MG	169
T 138 MG	170
T 238 MG	171
T 240 MG	172
T 241 MG	173
T 248 MG	173
T 131 MG	174
T 139 L	175

### Manuell bewegliche Tischfüße

T 112	178
T 246 SPEEDY 2000	179
T 244 F	180
T 265	181
T 262	181

### Elektrisch verstellbare Sitzfüße

S 194 X - S 494 X	186
S 184	188
S 189	189

### Manuell bewegbare Sitzfüße

S 187	192
S 187 S	192
S 185	193
S 185 S	193
S 181	194
S 106	195
S 106 S	196
P.A.C.4	197
P.A.C.4 DOUBLE	197

### Steuersitze

P 216 PRESIDENT	202
P 216 F PRESIDENT	204
P 219 PRESIDENT PLUS	205
P 217 PRESIDENT SPORT	206
P 223 VANITY CLASSIC	208
P 223 VANITY SPORT	209
P 222 SIRIO	210
P 237 INFINITY	212
P 238	214
P 238 F	215
P 247	216
P 224 TEXAS	217
P 215 DALLAS	218
P 239 GEMINI	220
P 220 FREE STYLE	222
P 220 FREE STYLE SPECIAL	224
P 221 FREE STYLE DOUBLE	226
P 209	227
P 231	228
P 226	230
P 227	232
P 228	233
P 299 LIBRA	234
P 230	235
P 236 TITI	236
P 235 FLY	238

### Badeleiter und Fallreep

SI 402 MAREA	244
SI 401 BIG MAREA	245
SI 410	246
SI 404	248
SI 403	249
SI 405 LUX	250
SI 405 F	252
SI 405 G	254
SI 407 ACQUARIUS	256
SI 408	258
SI 409	260

### Sonderanfertigungen

HARD TOP	266
SOFT TOP	268
BIMINI-DACH	270
COCKPIT-MARKISE	272
WASSERDICHTER TÜR	274
ELEKTRISCHE SEITLICHE SCHIEBETÜR	276
MANUELLE SEITLICHE SCHIEBETÜR	278
PANTOGRAPHISCHE COCKPIT-TÜR	280
PLEIN AIR	282
HECKTÜREN	284
SIPARIO	286
ELEKTRISCH FENSTER	288
VASISTAS	290
HYDRAULISCHE BADEPLATTFORM	292
HYDRAULIKSCHLITTEN MIT KRAN	294
SCHWINGBARER HYDRAULIKSCHLITTEN	296
AP 800	298
ÖFFNUNGSSYSTEME	300
MOONLIGHT	301
RL 600 EDELSTAHLAUFRÄDER ZUM EINHOLEN DESTENDERS	302
TP 570	303
SE 850 STARRER AUFLAGEBOCK	304
SE 851 TELESKOPISCHER AUFLAGEBOCK	305
DUSCHKABINE	306
FLYLEITERN	308
WINDSCHUTZSCHEIBEN	308
FENSTER MANUELL ZU ÖFFNENDES	309

## Gama de productos

### Pasarelas hidráulicas externas no giratorias

PI 459 JUNIOR	24
PI 460 LUXURY	26
PI 359 SPORT FLASH	28
PI 357 BIG FLASH LUX	30
PI 357 BIG FLASH	31
PI 369 SMART	32
PI 457 BIG SMART	33
PI 382 SPRINT	34
PI 382 SPRINT LUX	34
PI 482 BIG SPRINT	36
PI 482 BIG SPRINT LUX	36
PI 389	38
PI 488 ERA	40
PI 375 TEOREMA	41
PI 387 SKIPPER	42
PI 388 SKIPPER SEMIAUTOMÁTICA	44
PI 358 PREMIUM	45

### Pasarelas hidráulicas externas rotatorias

PI 364 SPORT FLASH LUX GIRATORIA	48
PI 365 BIG FLASH GIRATORIA	50
PI 169 JOLLY	52
PI 489 TURNING ERA	54
PI 379 TEOREMA GIRATORIA	55

### Pasarelas hidráulicas empotrables

PI 374 ONDA	58
PI 392	60
PI 392.C	62
PI 492	64
PI 492.C	66
PI 481	67
PI 581	68
PI 494 INVICTA	70
PI 380 PREMIUM INSIDE	72
PI 380.C PREMIUM INSIDE PLUS	74
PI 393	76
PI 393.C	77
PI 395	78
PI 395.C	79
PI 383 SUPER PREMIUM INDSIDE	80

PI 483	82
PI 394	83
PI 376 ALBATROSS	84
PI 386 SUPER ALBATROS	86
PI 384	87
PI 390	88
PI 486 TITANIUM	89

### Pasarelas manuales

P 160	95
P 161	95
P 162	96
P 163	96

### Gruas hidráulicas por el fly

G 340 COMMODORE LINE	102
G 341 COMMODORE LINE	103
G 318 COMMODORE LINE	104
G 320 COMMODORE LINE	105
G 319 COMMODORE LINE	106
G 321 COMMODORE LINE	107
G 509 COMMODORE LINE	108
G 409 COMMODORE LINE	110
G 310 COMMODORE LINE	112
G 314 COMMODORE LINE	112
G 711 COMMODORE LINE	114
G 331	116
G 329 COMMODORE LINE	117
G 324 COMMODORE LINE	118
G 315 - 322 - 328 COMMODORE LINE	120
G 323 COMMODORE LINE	122
G 332	124
G 350 COMMODORE LINE	126

### Gruas hidráulicas por la popa

G 326 MAGIC	130
G 336 BIG MAGIC	132
G 304	134
G 307	135
G 333	136
G 306	138
G 334 NEW BEAUTY	139
G 327	140

G 343 PYTHON	141
G 427 MAMMOTH	142

### Gruas manuales

G 151	146
G 140 DELTA	147
G 141 DELTA	147

### Soportes de mesa con movimiento hidráulico

T 601	152
T 602	154
T 139 0	155

### Soportes de mesa con movimiento eléctrico

T 249	158
T 250	158
T 301	159
T 260	160
T 261	161

### Soportes de mesa movimiento a gas

T 133 MG	164
T 233 MG	165
T 137 MG	166
T 237 MG	167
T 132 MG	168
T 232 MG	169
T 138 MG	170
T 238 MG	171
T 240 MG	172
T 241 MG	173
T 248 MG	173
T 131 MG	174
T 139 L	175

### Soportes de mesa con movimiento manual

T 112	178
T 246 SPEEDY 2000	179
T 244 F	180
T 265	181
T 262	181

### Soportes por asiento con movimiento eléctricos

S 194 X - S 494 X	186
S 184	188
S 189	189

### Soportes por asiento con movimiento manual

S 187	192
S 187 S	192
S 185	193
S 185 S	193
S 181	194
S 106	195
S 106 S	196
PAC.4	197
PAC.4 DOUBLE	197

### Asientos piloto











P 216 PRESIDENT	202
P 216 F PRESIDENT	204
P 219 PRESIDENT PLUS	205
P 217 PRESIDENT SPORT	206
P 223 VANITY CLASSIC	208
P 223 VANITY SPORT	209
P 222 SIRIO	210
P 223 INFINITY	212
P 238	214
P 238 F	215
P 247	216
P 224 TEXAS	217
P 225 DALLAS	218
P 239 GEMINI	220
P 220 FREE STYLE	222
P 220 FREE STYLE SPECIAL	224
P 221 FREE STYLE DOUBLE	226
P 209	227
P 231	228
P 226	230
P 227	232
P 228	233
P 299 LIBRA	234
P 230	235
P 236 TITI	236












### Escalas de baño y laterales

P 235 FLY	238
SI 402 MAREA	244
SI 401 BIG MAREA	245
SI 410	246
SI 404	248
SI 403	249
SI 405 LUX	250
SI 405 F	252
SI 405 G	254
SI 407 ACQUARIUS	256
SI 408	258
SI 409	260

### Productos a medida

HARD TOP	266
SOFT TOP	268
ARCO BIMINI	270
PARASOL PARA BAÑERA	272
PORTA HERMETICA	274
PUERTA ELÉCTRICA LATERAL	276
PUERTA MANUAL LATERAL DELIZANTE	278
PUERTA MANUAL A PANTÓGRAFO	280
PLEIN AIR	282
PUERTAS DE POPA	284
SIPARIO	286
VENTANA ELÉCTRICA	288
VASISTAS	290
ELEVADOR HIDRAULICO DE POPA	292
DESILIZADOR HIDRAULICO CON GRUA	294
DESILIZADOR HIDRAULICO BASCULANTE	296
AP 800	298
SISTEMAS DE APERTURA	300
MOONLIGHT	301
RL 600 RODILLO ANCLAJE PARA TENDER	302
TP 570	303
SE 850 SOPORTE SILLÍN EN ABANICO FIJA	304
SE 851 SOPORTE SILLÍN EN ABANICO TELESCÓPICO	305
BOX DUCHA	306
ESCALA POR EL FLY	308
PARABRISAS	308
VENTANA MANUAL	309

	<b>Simbologia</b>	<b>The symbols</b>	<b>Les symboles</b>	<b>Die symbolik</b>	<b>La simbologia</b>
	Idoneo per imbarcazioni open Misure espresse in piedi	<i>Suitable for open boats Measures expressed in feet</i>	<i>Approprié pour bateaux open Mesures exprimées en pieds</i>	<i>Für offene Boote geeignet Maße in Fuß ausgedrückt</i>	<i>Idóneo para embarcaciones open Medidas expresadas en pies</i>
	Idoneo per cabinati a motore Misure espresse in piedi	<i>Suitable for motor cruisers Measures expressed in feet</i>	<i>Approprié pour bateaux-cockpit Mesures exprimées en pieds</i>	<i>Für Kabinenboote geeignet Maße in Fuß ausgedrückt</i>	<i>Idóneo para cabinadas a motor Medidas expresadas en pies</i>
	Idoneo per motoryacht Misure espresse in piedi	<i>Suitable for motoryachts Measures expressed in feet</i>	<i>Approprié pour bateaux à moteur Mesures exprimées en pieds</i>	<i>Für Motorboote geeignet Maße in Fuß ausgedrückt</i>	<i>Idóneo para yates a motor Medidas expresadas en pies</i>
	Idoneo per cabinati a vela Misure espresse in piedi	<i>Suitable for sail cruisers Measures expressed in feet</i>	<i>Approprié pour voiliers-cockpit Mesures exprimées en pieds</i>	<i>Für Segelkabinenboote geeignet Maße in Fuß ausgedrückt</i>	<i>Idóneo para cabinadas a vela Medidas expresadas en pies</i>
	Idoneo per grandi yacht a vela Misure espresse in piedi	<i>Suitable for big sail cruisers Measures expressed in feet</i>	<i>Approprié pour de grands voiliers Mesures exprimées en pieds</i>	<i>Für große Segelschiffe geeignet Maße in Fuß ausgedrückt</i>	<i>Idóneo para grandes yates a vela Medidas expresadas en pies</i>
	Accessorio senza movimentazione	<i>Accessory without movement</i>	<i>Accessoire sans mouvement</i>	<i>Zubehör ohne Bewegung</i>	<i>Accesorio sin movimiento</i>
	Accessorio con movimento manuale	<i>Hand operated accessory</i>	<i>Accessoire avec mouvement manuel</i>	<i>Zubehör mit manueller Bewegung</i>	<i>Accesorio con movimiento manual</i>
	Accessorio con movimentazione meccanica	<i>Mechanically operated accessory</i>	<i>Accessoire avec mouvement mécanique</i>	<i>Zubehör mit mechanischer Bewegung</i>	<i>Accesorio con movimiento mecánico</i>
	Accessorio con movimentazione a gas	<i>Gas operated accessory</i>	<i>Accessoire avec mouvement à gas</i>	<i>Gasgetriebenes Zubehör</i>	<i>Accesorio con movimiento a gas</i>
	Accessorio con movimentazione elettroidraulica	<i>Electro-hydraulic operated accessory</i>	<i>Accessoire avec mouvement électro-hydraulique</i>	<i>Zubehör mit elektrohydraulischer Bewegung</i>	<i>Accesorio con movimiento hidráulico</i>

	<i>Accesorio con accionamiento elettrico</i>	<i>Zubehör mit elektrischer Bewegung</i>	<i>Accessoire avec mouvement électrique</i>	<i>Electro operated accessory</i>	<i>Accessorio con movimentazione elettrica</i>	
	<i>Peso máximo de izado Medida expresada en kilos</i>	<i>Max. Tragkraft. Maße in kg. ausgedrückt</i>	<i>Capacité de soulevement max. Mesure exprimée en kg</i>	<i>Max. lifting capacity Measure expressed in kg</i>	<i>Portata massima di sollevamento Misura espressa in kg</i>	
	<i>Mando a distancia por infrarrojos para la máxima seguridad</i>	<i>Infrarotfernbedienung zur maximalen Sicherheit</i>	<i>Télécommande à rayons infra-rouges pour la sécurité max</i>	<i>Infra-red remote control for max. security</i>	<i>Telecomando a infrarossi per la massima sicurezza</i>	
	<i>Mando a distancia por cable para la máxima seguridad</i>	<i>Kabelfernbedienung zur maximalen Sicherheit</i>	<i>Télécommande avec cable pour la sécurité max</i>	<i>Cable-control for max. security</i>	<i>Telecomando a filo per la massima sicurezza</i>	
	<i>Producto dotado de luces de cortesía</i>	<i>Mit Beleuchtung ausgestattetes Produkt</i>	<i>Avec une lumière de cortesía</i>	<i>With courtesy light</i>	<i>Prodotto dotato di luce di cortesía</i>	
	<i>Producto precableado</i>	<i>Vorverkabeltes Produkt</i>	<i>Produits pré-cablés</i>	<i>Pre wired product</i>	<i>Prodotto precablato</i>	
	<i>Instalación simple, apta para aficionados</i>	<i>Einfache Installation, auch für Amateure geeignet</i>	<i>Installation simple, aussi pour les amateurs</i>	<i>Easy installation, for amateurs too</i>	<i>Installazione semplice, anche amatoriale</i>	
	<i>Instalación que necesita de personal especializado</i>	<i>Für die Installation ist Fachpersonal notwendig</i>	<i>Installation nécessitante de personnel spécialisé</i>	<i>Installation needing specialized people</i>	<i>Installazione che necessita di personale specializzato</i>	
	<i>Dotado de todas las opciones previstas por el constructor</i>	<i>Mit allen vom Erbauer vorgesehenen Extras ausgestattet</i>	<i>Doté de tous les extras prévus par le constructeur</i>	<i>It is equipped with all optional fixed by the shipbuilder</i>	<i>Dotato di tutti gli optional previsti dal costruttore</i>	
	<i>Producto conforme a las normas CE</i>	<i>Produkt mit CE - Zulassung</i>	<i>Produit avec l'approvation CE</i>	<i>Product with CE approval</i>	<i>Prodotto conforme alle norme CE</i>	
	<i>Productos a medida</i>	<i>Sonderanfertigungen</i>	<i>Produits sur demande</i>	<i>Products on request</i>	<i>Prodotti su misura</i>	



**La gamma di prodotti**

*Product range*

*La gamme des produits*

*Die Produktpalette*

*Gama de productos*



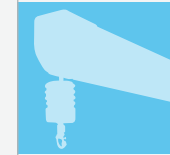
**Passerelle**

*Gangways*

*Passerelles*

*Gangway*

*Pasarelas*



**Gruette**

*Davits*

*Bossoirs*

*Kraene*

*Gruas*



**Basi tavoli**

*Table pedestals*

*Pieds de table*

*Verstellbare Tischfüsse*

*Soportes de mesa*



**Supporti poltrona**

*Seat support*

*Supports pour siège*

*Sitzfüsse*

*Soportes por asiento*



**Poltrone pilota**

*Pilot seats*

*Sièges pilote*

*Steuersitze*

*Asientos piloto*



**Scale**

*Ladders*

*Echelles*

*Badeleiter*

*Escalas*



**Prodotti su misura**

*Products on request*

*Produits sur demande*

*Sonderanfertigungen*

*Productos a medida*

